

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyulai út 2.

E/850-10/2022.

Jegyzőkönyv

Képviselő-testületi ülésről

2022. október 6.

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyula út 2.

Ikt.szám: E/850-10/2022.

Jegyzőkönyv

Készült 2022. október 6-án, csütörtökön délután 16 órakor az Eleki Közös Önkormányzati Hivatal (5742 Elek, Gyulai út 2.) dísztermében a Német Nemzetiségi Önkormányzat soros képviselő-testületi üléséről.

Jelen vannak: Wittmann László elnök, Niedermayer Ernő képviselő, Singer Ferenc képviselő

Meghívottként jelen van: dr. Nagy Sándor jegyző,
Rédei Erika pénzügyi osztályvezető
Szentgáli Zoltán igazgatási ügyintéző

A jegyzőkönyvet Radnóti Ildikó titkársági ügyintéző vezette.

Wittmann László elnök köszöntötte a megjelenteket, és megállapította, hogy a testületi ülés 3 fővel határozatképes. Javaslatot tett a jegyzőkönyv-hitelesítőre Niedermayer Ernő képviselő személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

74/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Niedermayer Ernő képviselőt kérte fel.

Határidő: azonnal

Felelős: Wittmann László elnök

Wittmann László elnök ezt követően javaslatot tett a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadására, kérte, hogy aki egyetért, az kézfelnyújtással jelezze.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

75/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az alábbi napirendi pontokat:

Napirend:

- | | |
|---|--------------------------|
| I. Tájékoztató a két ülés közötti időben történt eseményekről | Wittmann László
Elnök |
| II. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetési Határozatának módosítása | Wittmann László
elnök |
| III. Tájékoztatás a nemzetiségi önkormányzat I. félévi Gazdálkodásáról | Wittmann László
elnök |
| IV. Diákok jutalmazása versenyeken való szereplésért | Wittmann László
elnök |
| V. „Mi, svábok” c. könyv német kiadásának megrendelése | Wittmann László
Elnök |
| VI. Részvétel a Gyulán megrendezendő Anyanyelvi és kulturális napon | Wittmann László
elnök |
| VII. „Zahlenland” eszközcsomag megrendelése | Wittmann László
elnök |
| VIII. Egyebek, bejelentések | |

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: azonnal

I. napirendi pont tárgyalása: Tájékoztató a két ülés közötti időben történt eseményekről

Wittmann László elnök ismertette a napirendet. Röviden tájékoztatta a jelenlévőket az elmúlt eseményekről. Elmondta, hogy az 2022.09.17-én a nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében társszervezőként részt vettünk a „Nemzetiségek Paplakkerti Találkozója” programon, amely egész napos rendezvényként került megrendezésre, kulturális programokkal, nemzetiségi ételek főzésével és a nemzetiségek közötti együttműködési megállapodás ünnepélyes aláírásával. A programon részt vett a Kossuth Rádió is, és élő bejelentkezésekkel tudósított, interjút adtunk nemzetiségi feladatainkkal összefüggésben. Jelentkező kiadások: Étkezési alapanyag és innivaló vásárlás. Résztevők: Wittmann László elnök, Singer Ferenc elnökhelyettes és Niedermayer Ernő tag. 2022.09.21-én a nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk Debrecenben a Kötelék – „Bölcsőben ringattak, batyuval kidobtak” című film díszbemutatóján, melyet a Debreceni Médiacentrum stábja forgatott négy magyarországi német településen, közöttük Eleken. A díszbemutatót követően pódiumbeszélgetésen vett részt Wittmann László elnök. 2022.09.22-én a kulturális autonómiájával összefüggő feladataink keretében a Dr. Mester György Általános Iskola diákjai részére buszt biztosítottunk, hogy részt vegyenek a Békés-Csongrád Megyei Német Iskolaegyesület szervezésében, 7-8. osztályos tanulónak szóló, „Entdecke Salzburg” című versenyen, Gyulán. Az iskolából két csapat vett részt a versenyen, kimagasló 2. ill. 3. helyezést elérve. 2022.09.26-án a nemzetiségi érdekképviseléssel és a

nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk Orosházán az ottani német nemzetiségi önkormányzat által szervezett „Oszták hét” rendezvénysorozat ünnepélyes megnyitóján és az osztrák nagykövettel való találkozón, ahol Elekről, a város és az itteni németiség múltjáról, jelenéről tájékoztattuk a nagykövetet. A programhoz kapcsolódó költségek: Utazási költség. Résztvevő: Wittmann László elnök. 2022.09.29-én a kulturális autonómiájával összefüggő feladataink keretében a Dr. Mester György Általános Iskola diákjai részére buszt biztosítottunk, hogy részt vegyenek Orosházán az ottani német nemzetiségi önkormányzat által szervezett „Oszták hét” rendezvénysorozat 7-8. osztályos diákoknak szervezett versenyen. 2022.10.01-jén A nemzetiségi érdekképvisellel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat 20 éves jubileumi ünnepségén, ahol ajándékkosarat adtunk át. A programmal összefüggő kiadások: Ajándékkosár és utazás költsége. Résztvevő: Wittmann László elnök.

Wittmann László elnök javasolta, hogy fogadják el a két ülés között történelekről szóló tájékoztatót az előterjesztésben foglaltaknak megfelelően.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

76/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja a két ülés között történelekről szóló tájékoztatót és a programok költségeit az előterjesztésben foglaltaknak megfelelően.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: azonnal

II. napirendi pont tárgyalása: A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetési határozatának módosítása

Wittmann László elnök ismertette a napirendet. Elmondta, Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület a költségvetési előirányzatait az első negyedév kivételével negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja. A jelen költségvetési határozat módosítására irányuló előterjesztés a bevételi és kiadási főösszeg tekintetében 638.828 Ft előirányzat módosítást (növekedést) tartalmaz.

Wittmann László elnök javasolta, hogy fogadják el a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetési határozatának módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

77/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

vetélkedőket rendeztek többek között általános iskolák felső tagozatos diákjai részére, szeptember 29-én.

Mindkét verseny felhívását eljuttattuk a Dr. Mester György Általános Iskola részére. Az iskola a gyulai versenyen két 3 fős csapattal, az orosházi versenyen pedig egy csapattal vett részt. Gyulán 2. ill. 3. helyet, Orosházán pedig 17 csapatból 8. helyezést értek el. A diákok utazását önkormányzatunk korábbi határozat alapján támogatta. Javaslom, hogy a versenyeken szereplő diákok, valamint a felkészítő pedagógus, Lukácsné Kohut Anna részére ajándékkal (édesség) köszönjük meg a részvételt.

Wittmann László elnök javasolta, hogy fogadják a diákok, valamint a felkészítő pedagógus jutalmazását a versenyeken való szereplésért.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

79/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával és a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai keretében, figyelemmel a német nemzetiségi nyelv oktatására és ápolására, folyamatosan együttműködik a Dr. Mester György Általános Iskolával. Ennek az együttműködésnek a keretében segítette a 2022. szeptemberében Orosházán és Gyulán megrendezendő versenyeken történő iskolai részvételt oly módon, hogy az utazási költségeket felvállalta.

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a versenyeken részt vett tanulók és felkészítő tanár részére ajándékot kíván átadni, melyre 15.000,- Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés személyi juttatás kiadásainak terhére.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: 2022. október 30.

V. napirendi pont tárgyalása: „Mi, svábok” c. könyv német kiadásának megrendelése

Wittmann László elnök ismertette a napirendet. Elmondta, hogy Önkormányzatunk a 15/2020. (II.26.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat alapján megállapodást kötött a Nemzeti Értékek Könyvkiadóval a „Mi, svábok” c. könyvben való megjelenésről. A könyv 2020. végén jelent meg, benne három oldalon az eleki németek is szerepelnek, sok egyéb, települési német önkormányzat mellett. 2022. februárjában a kiadó előzetes felméréssel kereste meg önkormányzatunkat a könyv német nyelvű változatával kapcsolatosan. Az előzetes felmérésen jelezte önkormányzatunk a megjelenési szándékát a német változatban is. A könyvkiadó a megjelenés előtt ez év szeptemberében a mellékelt megállapodástervezetet juttatta el hozzánk, amelyről döntés szükséges. Az egyeztetések alapján a könyv a korábbihoz hasonló, igényes kiadásban, 5-600 oldalon fog megjelenni.

Singer Ferenc elnökhelyettes megkérdezte, hogy a könyv csökkentett terjedelme nem jelenti-e azt, hogy Elek is csökkentett terjedelemben jelenik meg a könyvben.

Wittmann László elnök elmondta, hogy települések maradnak ki, amelyek nem rendelkeznek olyan kimagasló német hagyományokkal. Az Eleknek biztosított megjelenés terjedelme nem csökken.

Határidő: 2022. október 30.

VII. napirendi pont tárgyalása: „Zahlenland” eszközsomag megrendelése

Wittmann László elnök ismertette a napirendet. Elmondta, hogy Önkormányzatuk az 52/2021. (X.12.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat alapján pályázatot nyújtott be „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása – NKUL-KP-1-2022” c. pályázati kiírásra, „Nemzetiségi nyelv és hagyományok már az óvodában is!” címmel. A pályázaton az önkormányzat 300.000,- Ft csökkentett támogatást nyert. Ajánlatot kértünk az ehhez igazodó tartalom beszerzésére. Az ajánlat alapján rendelnénk meg az eszközsomagot, melyhez a pályázati forrás mellett minimális saját forrást is fel kell használni.

Wittmann László elnök javasolta, hogy fogadják el „Zahlenland” eszközsomag megrendelését.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 jelenlévő tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

82/2022. (X. 6.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával és a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai keretében, figyelemmel a német nemzetiségi nyelv oktatására és ápolására, folyamatosan együttműködik Elek Város Óvoda-Bölcsőde intézménnyel. Ennek az együttműködésnek a keretében segíteni kívánja a német nyelv óvodai tanítását, ezért a határozathoz mellékelt ajánlat alapján, 315.757,- Ft összegben megrendeli a Zahlenland oktatócsomagot. A megrendelés forrása megnyert pályázati támogatás, valamint a 2022. évi költségvetés felhalmozási célú kiadásai.

Felelős: Wittmann László elnök
Határidő: 2022. október 30.

Wittmann László elnök jelezte, hogy részéről az Egyebek, bejelentések napirendi ponton belül nincs bejelenteni valója, és kérte, hogy ha valakinek van, akkor azt jelezzék.

Mivel több hozzászólás és észrevétel nem volt megköszöntve a részvételt és az ülést 16 óra 24 perckor bezárta.


Wittmann László
elnök



K.m.f.


Niedermayer Ernő
jegyzőkönyv hitelesítő

Jelenléti ív

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. szeptember 6-i soros képviselő-testületi üléséről

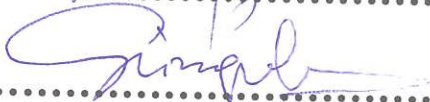
Wittmann László elnök


.....

Niedermayer Ernő tag

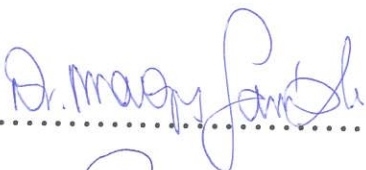

.....

Singer Ferenc tag


.....

Meghívottak:

Dr. Nagy Sándor jegyző


.....

Rédei Erika pénzügyi osztályvezető


.....

Szentgáli Zoltán igazgatási ügyintéző


.....

Seres-Baker Emanuéla pályázati referens

.....

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyulai út 2.

Meghívó

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat **2022. október 6-án (csütörtökön) 16.00 órai kezdettel** ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Eleki Közös Önkormányzati Hivatal (5742 Elek, Gyulai út 2.) jegyzői irodája.

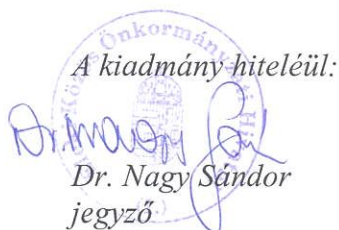
Napirend:

- | | |
|--|--------------------------|
| I. Tájékoztató a két ülés közötti időben történt eseményekről | Wittmann László
Elnök |
| II. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetési Határozatának módosítása | Wittmann László
elnök |
| III. Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat I. félévi Gazdálkodásáról | Wittmann László
elnök |
| IV. Diákok jutalmazása versenyeken való szereplésért | Wittmann László
elnök |
| V. „Mi, svábok” c. könyv német kiadásának megrendelése | Wittmann László
Elnök |
| VI. Részvétel a Gyulán megrendezendő Anyanyelvi és kulturális napon | Wittmann László
elnök |
| VII. „Zahlenland” eszközcsomag megrendelése | Wittmann László
elnök |
| VIII. Egyebek, bejelentések | |

Megjelenésére feltétlenül számítok.

Elek, 2022. október 5.

Wittmann László s.k.
elnök


A kiadmány-hitelélül:
Dr. Nagy Sándor
jegyző

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

1. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: Wittmann László elnök

Tárgy: Tájékoztató a két ülés közötti időben történt eseményekről

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. szeptember 14-én tartotta legutóbb az ülését. Az ülést követően az alábbi események történtek, amelyek érintették az önkormányzat feladatait, működését:

- **2022.09.17.:** A nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében társszervezőként részt vettünk a „Nemzetiségek Paplakkerti Találkozója” programon, amely egész napos rendezvényként került megrendezésre, kulturális programokkal, nemzetiségi ételek főzésével és a nemzetiségek közötti együttműködési megállapodás ünnepélyes aláírásával. A programon részt vett a Kossuth Rádió is, és élő bejelentkezésekkel tudósított, interjút adtunk nemzetiségi feladatainkkal összefüggésben. Jelentkező kiadások: Étkezési alapanyag és innivaló vásárlás. Résztvevők: Wittmann László elnök, Singer Ferenc elnökhelyettes és Niedermayer Ernő tag.
- **2022.09.21.:** A nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk Debrecenben a Kötelék – „Bölcsőben ringattak, batyúval kidobtak” című film díszbemutatóján, melyet a Debreceni Médiacentrum stábja forgatott négy magyarországi német településen, közöttük Eleken. A díszbemutatót követően pódiumbeszélgetésen vett részt Wittmann László elnök.
- **2022.09.22.:** A kulturális autonómiájával összefüggő feladataink keretében a Dr. Mester György Általános Iskola diákjai részére buszt biztosítottunk, hogy részt vegyenek a Békés-Csongrád Megyei Német Iskolaegyesület szervezésében, 7-8. osztályos tanulónak szóló, „Entdecke Salzburg” című versenyen, Gyulán. Az iskolából két csapat vett részt a versenyen, kimagasló 2. ill. 3. helyezést elérve.
- **2022.09.26.:** A nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk Orosházán az ottani német nemzetiségi önkormányzat által szervezett „Oszták hét” rendezvénysorozat ünnepélyes megnyitóján és az osztrák nagykövettel való találkozón, ahol Elekről, a város és az itteni németiség múltjáról, jelenéről tájékoztattuk a nagykövetet. A programhoz kapcsolódó költségek: Utazási költség. Résztvevő: Wittmann László elnök.
- **2022.09.29.:** A kulturális autonómiájával összefüggő feladataink keretében a Dr. Mester György Általános Iskola diákjai részére buszt biztosítottunk, hogy részt vegyenek Orosházán az ottani német nemzetiségi önkormányzat által szervezett „Oszták hét” rendezvénysorozat 7-8. osztályos diákoknak szervezett versenyen.

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

- **2022.10.01.:** A nemzetiségi érdekképviseléssel és a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladataink keretében részt vettünk a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat 20 éves jubileumi ünnepségén, ahol ajándékkosaratadtunk át. A programmal összefüggő kiadások: Ajándékkosár és utazás költsége. Résztvevő: Wittmann László elnök.

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja a két ülés között történekről szóló tájékoztatót és a programok költségeit az előterjesztésben foglaltaknak megfelelően.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: azonnal

Elek, 2022. október 1.


Wittmann László
elnök

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

2. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: dr. Nagy Sándor jegyző, Rédei Erika pénzügyi osztályvezető

Tárgy: A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetési határozatának módosítása

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület a költségvetési előirányzatait az első negyedév kivételével negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja.

A jelen költségvetési határozat módosítására irányuló előterjesztés a bevételi és kiadási főösszeg tekintetében **638.828 Ft előirányzat módosítást (növekedést) tartalmaz.**

A tervezett rendeletmódosítás főbb jellemzői:

Bevételi oldalon:

- Nemzetiségi önkormányzatok működésének általános támogatása +2.823.435 Ft
(Útmenti keresztek támogatása, önkormányzati támogatás, Békés Megyei Német Nemz.Önkorm. cserediák támogatása, feladatalapú támogatás, Világtalálkozó támogatása)
 - Működési bevételek (kamatbevétel) +15.393 Ft
 - Felhalmozási célú támogatás (Útmenti keresztek átcsoportosítása) -2.200.000 Ft
- Mindösszesen: +638.828 Ft**

Kiadási oldalon:

- A dologi kiadások előirányzata +2.838.828 Ft
 - Felújítási kiadások előirányzata -2.200.000 Ft
- Mindösszesen: +638.828 Ft**

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2022. évi költségvetésének

Költségvetési kiadási főösszegét	638.828 Ft-tal
Költségvetési bevételi főösszegét	638.828 Ft-tal

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

módosítja és a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi

módosított költségvetési bevételeit 6.754.113 Ft-ban

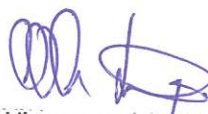
módosított költségvetési kiadását 6.754.113 Ft-ban

állapítja meg a határozat mellékletét képező tartalommal.

Határidő: azonnal

Felelős: Wittmann László elnök

Elek, 2022. október 1.


Wittmann László
elnök

ALAPADATOK

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat

Előterjesztés

a ... / 2022. (...) önkormányzati határozathoz

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022.ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI HATÁROZAT ÖSSZE VONT BEVÉTELEINEK KIADÁSAINAK MÓDOSÍTÁSA

1. sz. táblázat

Sor-szám	Bevételi jogcím	2022. évi				
		Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás	2. sz. módosítás	Módosítások összesen	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	2	3	4	5	6=(4+5)	7=(3+6)
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7)	1 640 000	951 680	2 823 435	3 775 115	5 415 115
2	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	1 640 000	951 680	2 423 435	3 375 115	5 015 115
3	Helyi önkormányzati támogatás			400 000	400 000	400 000
4	Közművelődési tevékenység működési támogatása					
5	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása					
6	Működési célú költségvetési támogatás					
7	Egyéb működési támogatás					
8	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	2 200 000		-2 200 000	-2 200 000	
9	Működési bevételek					
10	Felhalmozási bevételek			15 393	15 393	15 393
11	Működési célú átvett pénzeszközök					
12	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					
13	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+(8+...+12))	3 840 000	951 680	638 828	1 590 508	5 430 508
14	Finanszírozási bevételek (15+...+19)	1 323 605				1 323 605
15	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről					
16	Értékpapírok beváltása, értékesítése					
17	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	1 323 605				
18	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele					1 323 605
19	Betétek megszüntetése					
20	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei					
21	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20)	1 323 605				1 323 605
22	KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21)	5 163 605	951 680	638 828	1 590 508	6 754 113

2. sz. táblázat

Sor-szám	Kiadási jogcím	2022. évi				
		Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás	2. sz. módosítás	Módosítások összesen	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	2	3	4	5	6=(4+5)	7=(3+6)
1	Működési költségvetés kiadásai (2+...+6)	2 663 605	951 680	2 838 828	3 790 508	6 454 113
2	Személyi juttatások	300 000				300 000
3	Munkaadókat terhelő járulékos és szociális hozzájárulási adó	91 000				91 000
4	Dologi kiadások	2 022 605	951 680	2 838 828	3 790 508	5 813 113
5	Ellátottak pénzbeli juttatásai					
6	Egyéb működési célú kiadások	250 000				250 000
7	- 6-ból Tartalékok					
8	=7-ből Általános tartalékok					
9	=7-ből Céltartalék					
10	Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13)	2 500 000		-2 200 000	-2 200 000	300 000
11	Beruházások					
12	Felújítások	2 200 000		-2 200 000	-2 200 000	
13	Egyéb felhalmozási kiadások	300 000				300 000
14	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10)	5 163 605	951 680	638 828	1 590 508	6 754 113
15	Finanszírozási kiadások (16+...+19)					
16	Működési célú finanszírozási kiadások					
17	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások					
18	Központi, irányító szervi támogatás					
19	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek					
20	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15)	5 163 605	951 680	638 828	1 590 508	6 754 113

KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

3. sz. táblázat

1	Költségvetési hiány, többlet (költségvetési bevételek 13 sor - költségvetési kiadások 14 sor) (+/-) 3. sor) (+/-)	2022. évi				
		Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás	2. sz. módosítás	Módosítások összesen	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	Költségvetési hiány, többlet (költségvetési bevételek 13 sor - költségvetési kiadások 14 sor) (+/-) 3. sor) (+/-)	-1 323 605				-1 323 605
2.	Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 21 sor - finanszírozási kiadások 15 sor) (+/-)	1 323 605				1 323 605

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege módosítás után
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Bevételek					Kiadások					Forrásból	
Sor- szám	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	Halmozott módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	Halmozott módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat			
	2	3	4	5=(3+4)	6	7	8	9=(7+8)			
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				Személyi juttatások	300 000		300 000			
2	Működési bevételek		15 393	15 393	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	91 000		91 000			
3	Működési célú átvett pénzeszközök	1 640 000	3 775 115	5 415 115	Dologi kiadások	2 022 605	3 790 508	5 813 113			
4					Ellátottak pénzbeli juttatásai						
5					Egyéb működési célú kiadások	250 000		250 000			
6											
7											
8											
9											
10					Egyéb működési célú kiadásokból: -Tartalékok						
11											
12											
13	Költségvetési bevételek összesen (1+...+12)	1 640 000	3 790 508	5 430 508							
14	Hiány belső finanszírozásunk bevételei (15+...+18)	1 023 605		1 023 605	Költségvetési kiadások összesen (1+...+12)	2 663 605	3 790 508	6 454 113			
15	Költségvetési maradvány igénybevétele	1 023 605		1 023 605	Értékpapír értékesítése, visszaváltása						
16	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Likvidációs célú hitelek törlesztése						
17	Bevétel visszavonásából származó bevétel				Rövid lejáratú hitelek törlesztése						
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése						
19	Hiány belső finanszírozásunk bevételei (20+...+21)				Államháztartáson belüli megelőlegezések visszatérítése						
20	Likvidációs célú hitelek, kölcsönök felvétele				Forgatási célú beföldi, külsőből értékpapírok vásárlása						
21	Államháztartáson belüli megelőlegezések				Bevétel elhelyezése						
22	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19)	1 023 605		1 023 605	Központi, irányító szervi támogatás						
23	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+22)	2 663 605	3 790 508	6 454 113	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+21)						
24	Költségvetési hiány:	1 023 605	-	1 023 605	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+22)	2 663 605	3 790 508	6 454 113			
25	Bruttó hiány:	-	-	-	Költségvetési többlet:						
					Bruttó többlet:						

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege módosítás után
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások	Források			
	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	Halmozott módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat		Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	Halmozott módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	2	3	4	5=(3+4)	6	7	8	9=(7+8)	
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Beruházások				
2	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás				
3	Felhalmozási bevételek				Felújítások				
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás				
5	14.-ből EU-s támogatás (közvetlen)	2 200 000	-2 200 000		Egyéb felhalmozási kiadások	2 200 000	-2 200 000		
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek					300 000		300 000	
7									
8									
9									
10									
11									
12	Költségvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11)	2 200 000	-2 200 000						
13	Hiany beelő finanszírozás bevételei (14+...+18)	300 000		300 000	Költségvetési kiadások összesen: (1+3+5+...+11)	2 500 000	-2 200 000	300 000	
14	Költségvetési maradvány igénybevétele	300 000			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása				
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele	300 000			Hitelek törlesztése				
16	Betét visszavonásából származó bevétel				Rövid lejáratú hitelek törlesztése				
17	Értékpapír értékesítése				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése				
18	Egyéb beelő finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése				
19	Hiany beelő finanszírozásának bevételei (20+...+24)				Betét elhelyezése				
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai				
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele								
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele								
23	Értékpapírok kibocsátása								
24	Egyéb külső finanszírozási bevételek								
25	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)	300 000		300 000					
26	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)	2 500 000	-2 200 000	300 000	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (18+...+24)	2 500 000	-2 200 000	300 000	
27	Költségvetési hiány:	300 000	-	300 000	KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	2 500 000	-2 200 000	300 000	
28	Bruttó hiány:	-	-	-	Költségvetési többlet:	-	-	-	
					Bruttó többlet:	-	-	-	

3. melléklet a ... / 2022. (...) önkormányzati határozathoz

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként

Forintban!						
Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2021. XII. 31-ig	2022. évi eredeti előirányzat	Halmazotti módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	2	3	4	5	6.	7=(5+6)
ÖSSZESEN:						

Felújítási kiadások előirányzata felújításokként

Forintban!						
Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2021. XII. 31-ig	2022. évi eredeti előirányzat	Halmazotti módosítás 2022.06.30-ig	2022.06.30. módosítás utáni előirányzat
1	2	3	4	5	6.	7=(5+6)
Temetői világításhoz szükséges felújítás	2 200 000	2022		2 200 000	-2 200 000	
ÖSSZESEN:	2 200 000			2 200 000	-2 200 000	

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

3. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: dr. Nagy Sándor jegyző, Rédei Erika pénzügyi osztályvezető

Tárgy: Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat I. félévi gazdálkodásáról

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete által elfogadott 2022. évi költségvetésében az **önkormányzat módosított bevételei és kiadásai 6.754.113 Ft** összegben kerültek meghatározásra.

Az **Önkormányzat** bevételeinek és kiadásainak alakulása, a teljesítési adatok az 1., 2.1., 2.2., 3., 4., 5. számú mellékletben kerülnek bemutatásra.

A bevételek **összetételét** vizsgálva megállapítható, hogy annak 80,2 %-a állami támogatásból származik, 19,8 % előző évi költségvetési maradvány igénybevétele.

I. Bevételi források és azok teljesítése

A bevételek között a nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása került elszámolásra 1.040.000 Ft-tal, a feladat alapú támogatás összege 475.840 Ft-tal, az önkormányzati támogatás 400.000 Ft-tal, útmenti keresztek támogatása 2.200.000 Ft-tal, Miniszterelnökségtől érkezett 2*300.000 Ft-tal, Világtalálkozó támogatása 499.275 Ft-tal, illetve a cserediák program támogatása 200.000 Ft-tal.

A maradvány igénybevétele: 1.323.605 Ft volt.

A módosított bevételi előirányzatokat és azok teljesítését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat felhalmozási jellegű bevételt nem realizált.

II. Kiadások alakulása

Félévkor a kiadások között 253.852 Ft személyi juttatás, 21.000 Ft munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, valamint 1.186.995 Ft dologi kiadás szerepel. Eszközök beszerzésére az első félévben 0 Ft lett fordítva.

A módosított kiadási előirányzatokat és azok teljesítését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Az Önkormányzat összevont költségvetési mérlegét az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Határozati javaslat:

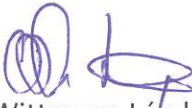
Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztatóját a határozat mellékletét képező tartalommal elfogadja.

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

Határidő: azonnal

Felelős: Wittmann László elnök

Elek, 2022. október 1.



Wittmann László
elnök

ALAPADATOK

Elekt Német Nemzetiségi önkormányzat

a 2022.

I. félévi

költségvetési tájékoztatóhoz

VI. 30.

1. melléklet a 2022. I. félévi költségvetési tájékoztatóhoz

Eleki Német Nemzetiségi önkormányzat
2022. I. FÉLÉVES TÁJÉKOZTATÓ
BEVÉTELEK, KIADÁSOK ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI MÉRLEGE

1. sz. táblázat

Sor-szám	Bevételi jogcím	2022. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2022 VI. 30. teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)			
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása			
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről			
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	1 640 000	5 415 115	5 415 115
4.	Működési bevételek	2 200 000		
5.	Felhalmozási bevételek		15 393	15 393
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)			
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	3 840 000	5 430 508	5 430 508
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	1 323 605	1 323 605	1 323 605
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele			
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	1 323 605	1 323 605	1 323 605
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	1 323 605	1 323 605	1 323 605
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	5 163 605	6 754 113	6 754 113

2. sz. táblázat

Sor-szám	Kiadási jogcím	2022. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2022 VI. 30. teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)			
1.1.	Személyi juttatások	2 663 605	6 454 113	1 461 847
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	300 000	300 000	253 852
1.3.	Dologi kiadások	91 000	91 000	21 000
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	2 022 605	5 813 113	1 186 995
1.5.	Egyéb működési célú kiadások			
1.6.	Tartalékok	250 000	250 000	
1.7.	1.6.-ból - Általános tartalék			
1.8.	- Céltartalék			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)			
2.1.	Beruházások	2 500 000	300 000	
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	2 200 000		
3.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	300 000	300 000	
4.	Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.4.)	5 163 605	6 754 113	1 461 847
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Központi, irányító szervi támogatás			
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
5.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)	5 163 605	6 754 113	1 461 847

KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

3. sz. táblázat

		Forintban!		
1	Költségvetési hiány, többlet (költségvetési bevételek 8. sor - költségvetési kiadások 3. sor) (+/-)	-1 323 605	-1 323 605	3 968 661
2.	Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 11. sor - finanszírozási kiadások 4. sor) (+/-)	1 323 605	1 323 605	1 323 605

I. Működési célú bevételek és kiadások mértéke
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek					Kiadások					Forrásból
	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. VI. 30. teljesítés	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. VI. 30. teljesítés			
1.	Önkormányzatok működési támogatásai	3	4	5	6	7	8	9			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				Személyi juttatások	300 000	300 000	253 852			
3.	Működési bevételek	1 640 000	5 415 115	5 415 115	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	91 000	91 000	21 000			
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		15 393	15 393	Dologi kiadások	2 022 605	5 813 113	1 186 995			
5.					Ellátottak pénzbeli juttatásai						
6.					Egyéb működési célú kiadások						
7.					Tartalékok	250 000	250 000				
8.											
9.											
10.											
11.											
12.											
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	1 640 000	5 430 508	5 430 508							
14.	Hiány beíró finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	1 023 605	1 023 605	1 323 605	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	2 663 605	6 454 113	1 461 847			
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása						
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele	1 023 605	1 023 605	1 323 605	Likviditási célú hitelek törlesztése						
17.	Beérkező finanszírozásból származó bevételek				Rövid lejáratú hitelek törlesztése						
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése						
19.	Hiány beíró finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)				Kölcsön törlesztése						
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Forgatási célú befizetési értékpapírok vásárlása						
21.	Értékpapírok bevételei				Beérkező elhelyezése						
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)	1 023 605	1 023 605	1 323 605	Központi, irányító szervi támogatás						
23.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (13.+22.)	2 663 605	6 454 113	6 754 113	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)						
24.	Költségvetési hiány:	1 023 605	1 023 605	-	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	2 663 605	6 454 113	1 461 847			
25.	Bruttó hiány:	-	-	-	Költségvetési többlet:	-	-	3 968 661			
					Bruttó többlet:	-	-	5 292 266			

2.1. melléklet a 2022. I. félévi költségvetési igazgatási beszámolóhoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mértéke
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek					Kiadások	Források			
	Megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. VI. 30. teljesítés	Megnevezés		2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat	2022. VI. 30. teljesítés	
1.	2	3	4	5	6	7	8	9		
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	2 200 000			Beruházások					
2.	1.-ből EU-s támogatás				1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás					
3.	Felhalmozási bevételek				Felújítások	2 200 000				
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök értéke				3.-ból EU-s forrásból megvalósuló felújítás					
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)				Egyéb felhalmozási kiadások	300 000	300 000			
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek									
7.										
8.										
9.										
10.										
11.										
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)	2 200 000			Tartalékok					
13.	Hány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)	300 000	300 000		Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)	2 500 000	300 000			
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Értékpapír vásárlása, visszavásárlása					
15.	Változások maradvány igénybevétele	300 000	300 000		Hitelek törlesztése					
16.	Betét visszavásárlásból származó bevétel				Rövid lejáratú hitelek törlesztése					
17.	Értékpapír értékesítése				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése					
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsönök törlesztése					
19.	Hány külső finanszírozás bevételei (20+...+24)				Betételvételek célú betétek, kölcsönök értékpapírok vásárlása					
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Betét előbevétele					
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele									
23.	Értékpapírok kibocsátása									
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek									
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)	300 000	300 000		Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen					
26.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12.+25)	2 500 000	300 000		KIADÁSOK ÖSSZESEN (12.+25)	2 500 000	300 000			
27.	Költségvetési hiány:	300 000	300 000		Költségvetési többlet:					
28.	Bruttó hiány:	-	-		Bruttó többlet:					

2.2. melléklet a 2022. I. félévi költségvetési tájékoztatóhoz

3. melléklet a 2022. I. félévi költségvetési tájékoztatóhoz

Eleki Német Nemzetiségi önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához

Sor- szám	Bevételi jogcímek	Forintban!	
		2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel		
2.	Osztalék, a koncessziós díj és a hozambevétel		
3.	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel		
4.	Bírság-, pótlék- és díjbevétel		
5.	Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés		
SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN*		-	-

*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

Európai uniós támogatással megvalósuló projektek pénzügyi teljesítése

EU-s projekt neve, azonosítója:*

Források	Támogatási szerződés szerinti bevételek, kiadások												Teljesítés					
	Eredeti	Módosított	Évenkénti üteme						Teljesítés									
			Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított										
												2022. előtt		2022. VI. 30.		2022. után		
												1		2	3	4	5	6
Saját erő																		
- saját erőből központi támogatás																		
EU-s forrás																		
Társfinanszírozás																		
Hitel																		
Egyéb forrás																		
Források összesen:																		
Kiadások, költségek																		
Személyi jellegű																		
Beruházások, beszerzések																		
Szolgáltatások igénybe vétele																		
Adminisztratív költségek																		
Kiadások összesen:																		

* Amennyiben több projekt megvalósítása történik egy időben akkor azokat külön-külön, projektenként be kell mutatni!

* Amennyiben több projekt megvalósítása történt egy időben akkor azokat külön-külön, projektenként be kell mutatni!

Önkormányzatok kívüli EU-s projekthez történő hozzájárulás 2022 VI. 30. előirányzata és teljesítése

Támogatott neve			Forintban!		
	Eredeti	Módosított	Teljesítés		
Összesen:					

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

4. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: Wittmann László elnök

Tárgy: Diákok jutalmazása versenyeken való szereplésért

Tisztelt Képviselő testület!

A Békés-Csongrád Megyei Német Iskolaegyesület 7-8. osztályos tanulóknak szervezett versenyt, „Entdecke Salzburg” címmel, melyre 3 fős csapatokat várnak Gyulára. Ennek időpontja: szeptember 22. délután.

Orosháza Város Német Nemzetiségi Önkormányzata szeptember utolsó hetében immár hagyományosan megrendezte a „Német Hét” programsorozatot, melynek keretében ismét vetélkedőket rendeznek többek között általános iskolák felső tagozatos diákjai részére, szeptember 29-én.

Mindkét verseny felhívását eljuttattuk a Dr. Mester György Általános Iskola részére. Az iskola a gyulai versenyen két 3 fős csapattal, az orosházi versenyen pedig egy csapattal vett részt. Gyulán 2. ill. 3. helyet, Orosházán pedig 17 csapatból 8. helyezést értek el. A diákok utazását önkormányzatunk korábbi határozat alapján támogatta.

Javaslom, hogy a versenyeken szereplő diákok, valamint a felkészítő pedagógus, Lukácsné Kohut Anna részére ajándékkal (édesség) köszönjük meg a részvételt.

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával és a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai keretében, figyelemmel a német nemzetiségi nyelv oktatására és ápolására, folyamatosan együttműködik a Dr. Mester György Általános Iskolával. Ennek az együttműködésnek a keretében segítette a 2022. szeptemberében Orosházán és Gyulán megrendezendő versenyeken történő iskolai részvételt oly módon, hogy az utazási költségeket felvállalta.

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a versenyeken részt vett tanulók és felkészítő tanár részére ajándékot kíván átadni, melyre 15.000,- Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés személyi juttatás kiadásainak terhére.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: 2022. október 30.

Elek, 2022. október 1.


Wittmann László
elnök

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

5. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: Wittmann László elnök

Tárgy: „Mi, svábok” c. könyv német kiadásának megrendelése

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk a 15/2020. (II.26.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat alapján megállapodást kötött a Nemzeti Értékek Könyvkiadóval a „Mi, svábok” c. könyvben való megjelenésről. A könyv 2020. végén jelent meg, benne három oldalon az eleki németek is szerepelnek, sok egyéb, települési német önkormányzat mellett.

2022. februárjában a kiadó előzetes felméréssel kereste meg önkormányzatunkat a könyv német nyelvű változatával kapcsolatosan. Az előzetes felmérésen jelezte önkormányzatunk a megjelenési szándékát a német változatban is. A könyvkiadó a megjelenés előtt ez év szeptemberében a mellékelt megállapodástervezetet juttatta el hozzánk, amelyről döntés szükséges.

Az egyeztetések alapján a könyv a korábbihoz hasonló, igényes kiadásban, 5-600 oldalon fog megjelenni.

A megállapodás alapján:

Fordítás, lektorálás, újraserkesztés díja: 15.000,- Ft+ÁFA/oldal,	
azaz 3 oldallal számolva:	45.000,- Ft+ÁFA
Könyv ára: bruttó 15.000,- Ft, azaz 5 példány esetében:	75.000,- Ft (bruttó)

Javaslom, hogy a mellékelt megállapodástervezet alapján önkormányzatunk rendelje meg a könyvben való megjelenést oly módon, hogy a fordítás, lektorálás, újraserkesztés költsége mellett 5 db könyvet rendeljen német nyelven.

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával összefüggő feladatai keretében megrendeli a „Mi, svábok” c. kiadvány német verziójában való megjelenést, ezzel összefüggésben vállalja a fordítás, lektorálás, újraserkesztés díját, valamint 5 példányt vásárol az elkészült kiadványból, a mellékelt megállapodás aláírására felhatalmazza Wittmann László elnököt. A megrendelés összege legfeljebb 150.000,- Ft, melynek forrása a 2022. évi költségvetés dologi kiadásai.

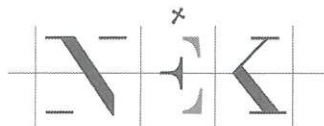
Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: 2022. december 31.

Elek, 2022. október 1.



Wittmann László
elnök



Nemzeti Értékek Könyvkiadó

MEGÁLLAPODÁS

A **NEMZETI ÉRTÉKEK KÖNYVKIADÓ**, a **Bihari Zoltán: Mi, svábok** című könyv kiadója (a továbbiakban **Kiadó**) és a

.....
.....

(Székhely:
képviseli:, adószám:)

megrendelő, továbbiakban **Megrendelő** között.

Kiadó a „**Mi, svábok**” kiadvány megvalósításának projekt lebonyolításával – a **Kiadó** és a **Xante Librarium Könyvkiadó és Kereskedelmi Kft.** között létrejött szolgáltatási szerződés alapján – a **Xante Librarium Könyvkiadó és Kereskedelmi Kft-t** (székhely: 2051 Biatorbágy, Tulipán utca 5. A ép. 1.; adószám: 22623678-2-13; cgj.sz.: 13-09-136294; képviselő: Bihari Zoltán, K&H 10403208-50526690-88661004) (továbbiakban **Szolgáltató**) bízta meg.

1. Kiadó tájékoztatta a **Megrendelőt**, hogy 2022. negyedik negyedévben jelenik meg a **Mi, svábok** című kiadvány német nyelvű kiadása, átszerkesztett formában, a magyar nyelvű kiadással megegyező kivitelben, tipográfiában.

A szolgáltatás (fordítás, lektorálás, német korrektúra, újraszerkesztés, újratördelés) díja:

..... (15.000 Ft + áfa / oldal)

2. Bemutató oldalak díjának kiegyenlítése:

Az összeg 100%-a átutalással, a szerződés megkötése után 15 napra, **Szolgáltató** által kiállított, számla alapján.

3. Megrendelő vállalja, hogy a fent megjelölt összeget **Szolgáltató** bankszámlájára átutalja a megállapodást követően kiállított számla szerint. A kedvezményezett a projekt

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

lebonyolításával megbízott Xante Librarium Kft. **Szolgáltató bankszámlaszáma: K&H Bank 10403208-50526690-88661004**

4. **Megrendelő** a megjelent könyvből db tiszteletpéldányt kap, valamint a további példányokhoz kedvezményes áron juthat. A kedvezményes ár: bruttó 15.000 Ft.

5. **Megrendelő** elővételi kedvezményes áron megrendel db példányt. A könyvek kifizetése a rendelés leadását követően 15 napon belül, utalással történik, Szolgáltató által kiállított számla alapján.

6. **Megrendelőnek** lehetősége van saját külső védőborítót rendelni igényelt egyedi arculattal, ha minimum 20 példányt rendel a könyvből. Ennek a technikai és nyomdaköltségét **Kiadó Megrendelőtől** a példányszámtól függetlenül átvállalja. **Ígyenelt példányszám egyedi külső védőborítóval: pld.**

7. **Kiadó** a nyomdába kerülő anyagot a **Megrendelőnek** nyomtatás előtt szöveges dokumentumban – és kérésre – pdf-ben jóváhagyásra bemutatja. Megrendelő tudomásul veszi, hogy mindkét alkalommal 8 naptári nap áll rendelkezésére, hogy jelezze észrevételeit. A határidő túllépése esetén **Kiadó** elfogadottnak tekinti az állományt.

8. **Kiadó** tudomásul veszi, amennyiben a megállapodásban, illetve annak mellékleteiben foglaltaknak nem tesz maradéktalanul eleget, **Megrendelő** kártérítéssel élhet.

9. **Megrendelő** tudomásul veszi, amennyiben a **Kiadó** a megállapodásban és mellékleteiben rögzített kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tett, és **Megrendelő** fizetési kötelezettségének nem tett eleget, **Kiadó** kezdeményezheti az összeg törvényes megszerzését.

10. Vitás kérdéseiket felek megpróbálják tárgyalásos úton megoldani, egyébként pedig elfogadják a Szeged Városi Bíróság illetékességét.

11. Megállapodásban nem szabályozott egyéb kérdésekben a ptk. vonatkozó előírásai az irányadóak.

12. Felek a megállapodást elolvasták, közösen értelmezték, s azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Kelt:

.....
Szolgáltató

.....
Megrendelő

Megrendelő:

Számlázási név, cím:

Kontakt személy:

Telefon:

E-mail:

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung

5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

6. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: Wittmann László elnök

Tárgy: Részvétel a Gyulán megrendezendő Anyanyelvi és kulturális napon

Tisztelt Képviselő-testület!

Az idei évben Gyulán kerül megrendezésre a „Békés megyei németek anyanyelvi és kulturális napja”, 2022. október 8-án. A programról a mellékelt plakátok adnak tájékoztatást. Az előzetes egyeztetések alapján a programon önkormányzatunk és az Eleki Németek Egyesülete közösen vesz részt, az alábbi tartalommal:

- Népviselőket ("babákat" felöltöztetve), berendezési tárgyakat, ajándéktárgyakat viszünk és ezekkel berendezünk egy sátrat.
- Népdal: Zimmermann Feri bácsi (harmonika) felvételeinek a bemutatása lejátszó segítségével
- Eleki tájházról készült kiadványok
- Sváb sütemények

A program keretében vacsora is lesz, melynek költsége 2.500,- Ft/fő.

A programon Elekről önkormányzatunk és az Eleki Németek Egyesülete részéről 10 fő részvételével számolunk, javaslok, hogy a résztvevők vacsora költségét önkormányzatunk vállalja át, számla ellenében történő kifizetéssel.

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával és a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai keretében, az Eleki Németek Egyesületével közösen részt vesz a „Békés megyei németek anyanyelvi és kulturális napra” rendezvényen, 2022. október 8-án, Gyulán. A rendezvény keretében az eleki tájszobákból berendezési tárgyakat, a tájházról készült kiadványokat, eleki sváb dallamokat, valamint eleki süteményeket mutatunk be.

A részvételhez kapcsolódóan a program vacsora költségeit az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat legfeljebb 10 fő részére, fejenként 2.500,- Ft összegben, számla ellenében megfizetni vállalja, melynek forrása a 2022. évi költségvetés személyi juttatás kiadásai.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: 2022. október 30.

Elek, 2022. október 1.


Wittmann László
elnök



Békés Megyei Németek
Anyanyelvi és kulturális napja
Gyula

2022.10.08 (szombat)

Helyszín-Pálinka Manufaktúra Gyula

13 óra Szövetség közgyűlése

14 órától Szüreti forgatag-minden önkormányzat részére sátrat biztosítunk, ahol tudásátadás keretében valamit megtanítunk egymásnak a szüret témában

Lehet ez:

- népdal, tánc
- népviselet bemutatása
- kézimunka
- szüreti mondások német nyelven
- német ételek, téstakészítés,stb. tanítása
- kézművesség
- népi gyógyászat
- Bármilyen.....

Kérjük tisztelettel minden önkormányzat jelezzon vissza, hogy mivel szeretne hozzájárulni a tudásátadáshoz és milyen eszközökre van szüksége! Köszönjük!



16 óra

- Szüretelés, mustpréselés szüreti játékok és hagyományápolás
- Pálinka kóstolás (önköltséges)
- Zenél Diamant Zenekar – Baranyából
- 17 óra Vacsora (marha és vad pörkölt, zsemlegombóccal,
savanyúság 2500/fő, kérlek jelezzetek vissza szeptember 30-ig
hány fővel érkeztek-vegetáriánus igényeket)

17.30 óra Sváb táncok tanítása-táncház

18-20 óráig Tánc, zene, svábbál



2022. október 8.

**Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft.
területén**

BÉKÉS MEGYEI NÉMETEK ANYANYELVI ÉS KULTURÁLIS NAP

Gyula *A szüret jegyében*

Programok:

13:00 Közgyűlés

14:00-tól Tudásátadás

Népdal, tánc

Népviselő bemutatása

Mondások német nyelven

Hajviselő

Német ételek bemutatása

Zenél a Kierkrain Zenekar – Németkérből

16:00 Szüretelés, mustpréselés, szüreti játékok a hagyomány nevében

17:00 Vacsora

17:30 Horváth Péter táncház, sváb táncok tanítása,

Zenével kíséri Téglás Ferenc és barátai

*Mindenkit szeretettel várunk,
táncoljunk, mulassunk együtt!*

Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

7. napirend

Előterjesztés az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. október 6-án tartandó ülésére.

Előkészítette: Wittmann László elnök

Tárgy: „Zahlenland” eszközcsomag megrendelése

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az 52/2021. (X.12.) sz. Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat alapján pályázatot nyújtott be „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása – NKUL-KP-1-2022” c. pályázati kiírásra, „Nemzetiségi nyelv és hagyományok már az óvodában is!” címmel.

Pályázatunk középpontjában az Eleki Óvoda-Bölcsődével való együttműködés erősítése, elmélyítése állt. Ennek egyik eleme a német nyelvi nevelés már az óvodás korban, egy olyan módszer alkalmazásával, amelyhez nevelési segédeszközök (Zahlenland – számország program) beszerzését és az óvoda részére történő átadását kívántuk pályázatunkkal megvalósítani.

Program címe: Zahlenland, melyet a Freiburgi Egyetem professzora, Gerhard Preiß dolgozott ki, és lényege, hogy óvodák és iskolák számára kidolgozza és kipróbálja a neurodidaktikai kutatásán alapuló matematika projektjét. A „Felfedezések számországban” c. projektben ezért a matematika absztrakt és szimbolikus világa érzékelhető módon tapasztalható meg. A gyermekek hozzáférését és fantáziáját olyan szemléletes elnevezések ösztönzik, mint a „számház” vagy a „számút”. Vannak itt a számokról szóló történetek, rejtvények, dalok és kiszámoló mondókák is. A növények és állatok pontos megfigyelésével bemutathatóak és felfoghatóak a számoknak a geometriához fűződő különösen fontos összefüggései. Jelen projektünk célja, hogy az Eleki Óvoda-Bölcsőde intézménnyel a pályázatunkban bemutatott sokrétű kulturális, német nyelvi együttműködés keretében az intézmény részére biztosítani tudjuk a „Zahlenland” programhoz kapcsolódó komplett oktatási-nevelési segédanyagot.

A pályázat egy közel 667 eFt összegű támogatási igényt tartalmazott.

A pályázatunk csökkentett támogatásban részesült, 300 eFt összegben.

A projekt megvalósításának érdekében, az óvodával együttműködve, a pályázatban megjelölt eszközök egy csökkentett körére a mellékelt ajánlatot kértük és kaptuk.

Javaslom, hogy a mellékelt ajánlat alapján rendeljük meg az eszközöket, oly módon, hogy a 300.000,- Ft feletti összeget saját forrásból biztosítsuk.

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

Határozati javaslat:

Az Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a kulturális autonómiájával és a nemzetiségi léttel összefüggő feladatai keretében, figyelemmel a német nemzetiségi nyelv oktatására és ápolására, folyamatosan együttműködik Elek Város Óvoda-Bölcsőde intézménnyel. Ennek az együttműködésnek a keretében segíteni kívánja a német nyelv óvodai tanítását, ezért a határozathoz mellékelt ajánlat alapján, 315.757,- Ft összegben megrendeli a Zahlenland oktatócsomagot. A megrendelés forrása megnyert pályázati támogatás, valamint a 2022. évi költségvetés felhalmozási célú kiadásai.

Felelős: Wittmann László elnök

Határidő: 2022. október 30.

Elek, 2022. október 1.


Wittmann László
elnök

Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.



Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung

5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

Facebook: Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat

E-mail: elekinno@gmail.com

KÖNYVKERESKEDEŚ

Láng Ferencné egyéni vállalkozó

2023 Dunabogdány

Rákóczi Ferenc u. 7.

Tárgy: Ajánlatkérés

Tisztelt Cím!

Önkormányzatunk csökkentett összegű támogatást nyert a Miniszterelnökség kezelő szerveként a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez benyújtott „Nemzetiségi nyelv és hagyományok már az óvodában is!” c. pályázaton.

Pályázatunk célja, hogy már az óvodai korban is hatékony módszerekkel kerülhessen sor a német nyelvi nevelésre, ezért terveink között szerepelt a „Zahlenland” teljes oktatócsomag beszerzése. A csökkentett összegben megítélt támogatás következtében az oktatócsomag egy részének a beszerzésére nyílik lehetőségünk.

A fentiek alapján ajánlatot kérünk Öntől az alábbi elemek beszerzésére:

Termék megnevezése	Termékszám	Darabszám
1.) Leitfaden Entenland 1	4303-01	1 db
2.) Leitfaden Entenland 2	4303-02	1 db
3.) Materialpaket zum Entenland	EAN4027608000528	1 db
4.) Mit Bewegung zu den Zahlen /der Zahlenweg		1 db
5.) Szállítási költség		1 db

Kérjük, hogy az ajánlatot magyar forintban és Elekre történő szállítással szíveskedjen megadni.

Kérjük, hogy szíveskedjen megadni a szállítási határidőt a megrendeléstől számítva napokban.

Az ajánlat beérkezését követően annak elfogadásáról és a megrendelésről 15 napon belül írásos értesítést küldünk.

Üdvözlettel és köszönettel:

Elek, 2022. szeptember 18.



Eleki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi u. 2.

KÖNYVKERESKEDÉS

Láng Ferencné
egyéni vállalkozó
2023 Dunabogdány, Rákóczi F. u.7.
Tel/fax:06-26-390 571
marialang@freemail.hu
Mobil:06-20-5999216
Adósz.:HU5067278

EXPORT – IMPORT

Vállalkozói ig. sz.: ES-296 341
Adószám: 50672789-2-33
Nyilvántartási szám:6173176
E-mail:

Közösségi

Elek Német Nemzetiségi Önkormányzat
Eleker Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
5742 Elek, Kétegyházi út 42.
Wittmann László
elnök

KÖNYVAJÁNLÁS/ÁRAJÁNLAT

KIADÓ TERMÉKSZÁM ÁR/Ft. /db.

Zahlenland Prof.Preiss GmbH &Co.KG

Zahlenland

Cím	Termékszám	Ár/forint	Áfa	Összeg/Ft.
1.) Leitfaden Entenland 1	4303-01	14 760.-	5% Áfa /738.-Ft.	15 498.-
2.) Leitfaden Entenland 2	4303-02	14 760.-	5% Áfa/738.-Ft.	15 498.-
3.) Materialpaket zum Entenland EAN:4027608000528	205 000.-	27% Áfa	/55 350.-	260 350.-
4.) Mit Bewegung zu den Zahlen / 4435-25	4200.-	5% Áfa	210.- 5%	4 410.-
6.)Németországi porto	37,81	15 749.-+ Áfa	+4 252.-	20 001.-

Összesen :

315 757.-Ft

KÖNYVKERESKEDÉS

Export - Import
Láng Ferencné
egyéni vállalkozó